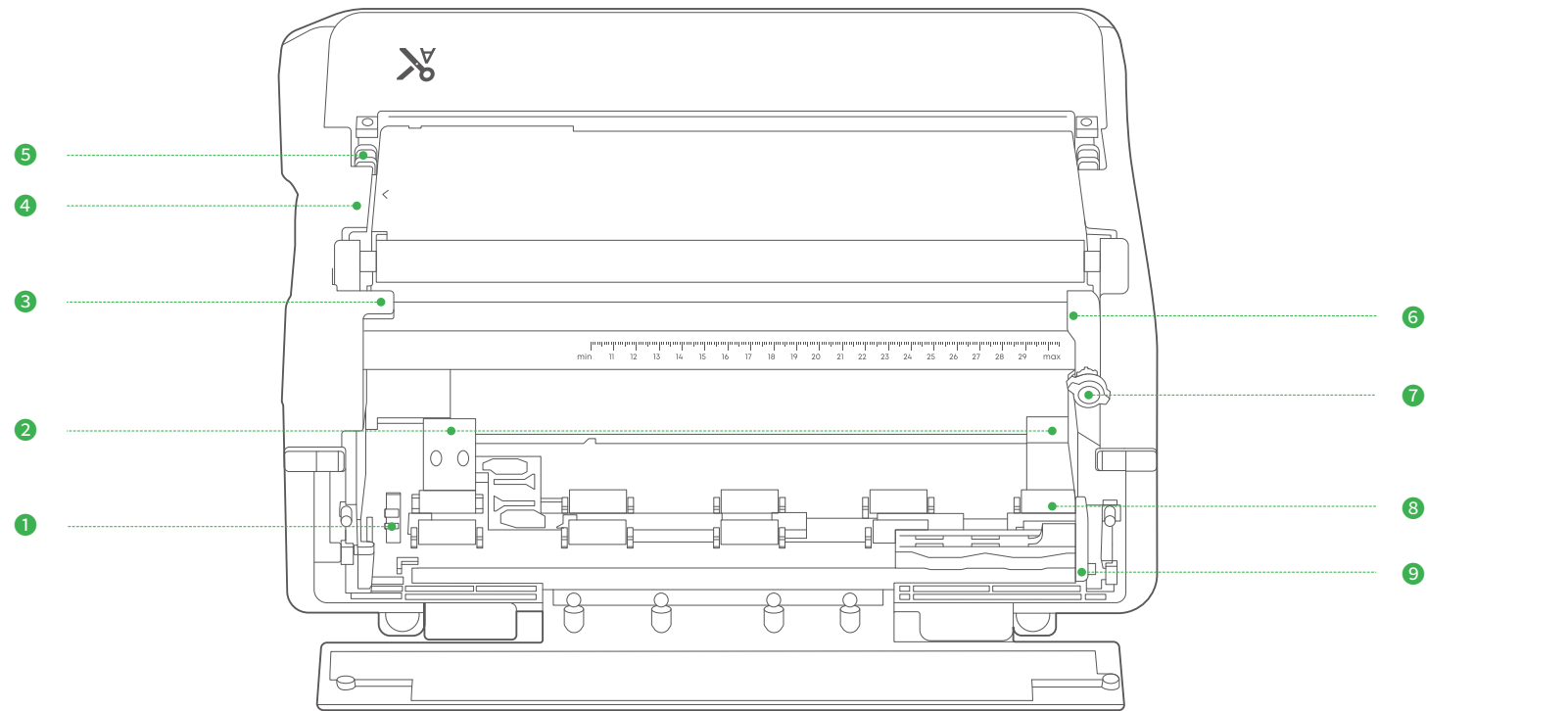


Roll-to-Film Attachment for UV Printer E1 / Roll-to-film Attachment Rouleau à film

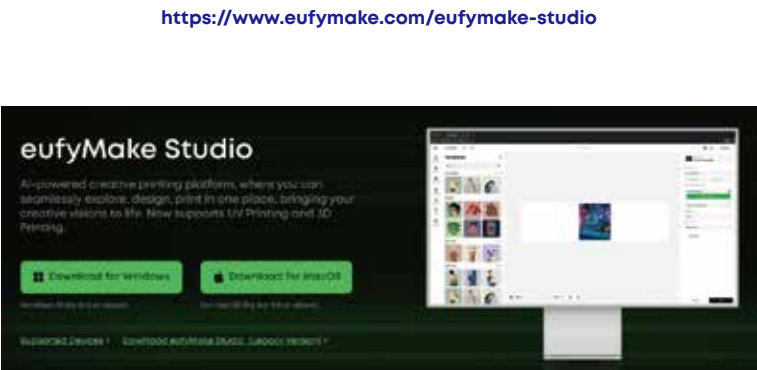
Quick Start Guide / Guide de démarrage rapide

At a Glance | Aperçu



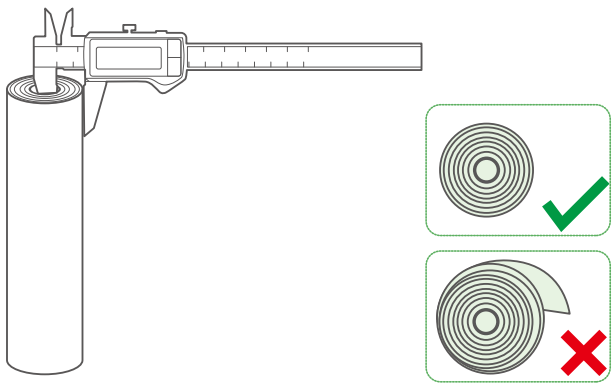
- EN: 1 Film roll sensor: Detects whether the film rolls are loaded correctly.
2 Stop block: Used to stabilize the film rolls.
3 Feeding sensor: Detects whether the film rolls are installed correctly.
4 Left side limiter: Keeps the film rolls aligned to the left.
5 Slide switch: Used to release or press down the pressure rod.
6 Alignment block: Prevents deviation.
7 Alignment knob: Used to move and fix the alignment block.
8 Film roll holder: Supports the film rolls for easy installation or placement.
9 Alignment guide: Keeps the film rolls aligned to the right.
- DE: 1 Filmrollensensor: Erkennt, ob die Filmrollen korrekt geladen sind.
2 Stoppblock: Wird verwendet, um die Filmrollen zu stabilisieren.
3 Füttersensor: Erkennt, ob die Filmrollen korrekt installiert sind.
4 Linker Seitenbegrenzer: Hält die Filmrollen links ausgerichtet.
5 Schiebeschalter: Wird verwendet, um die Druckstange zu lösen oder herunterzudrücken.
6 Ausrichtungsblok: Verhindert Abweichungen.
7 Ausrichtungsregler: Wird verwendet, um den Ausrichtblock zu bewegen und zu fixieren.
8 Filmrollenhalter: Unterstützt die Filmrollen für eine einfache Installation oder Platzierung.
9 Ausrichtungsanleitung: Hält die Filmrollen rechts ausgerichtet.
- ES: 1 Sensor de rollo de película: Detecta si los rollos de película están cargados correctamente.
2 Bloque de parada: Se utiliza para estabilizar los rollos de película.
3 Sensor de alimentación: Detecta si los rollos de película están instalados correctamente.
4 Limitador del lado izquierdo: Mantiene los rollos de película alineados a la izquierda.
5 Interruptor deslizante: Se utiliza para liberar o presionar la varilla de presión.
6 Bloque de alineación: Previene la desviación.
7 Perilla de alineación: Se utiliza para mover y fijar el bloque de alineación.
8 Soporte para rollo de película: Soporta los rollos de película para una instalación o colocación sencilla.
9 Guía de alineación: Mantiene los rollos de película alineados a la derecha.
- FR: 1 Capteur de rouleau de film : Détecte si les rouleaux de film sont correctement chargés.
2 Bloc d'arrêt : Stabilise les rouleaux de film.
3 Capteur d'alimentation : Détecte si les rouleaux de film sont correctement installés.
4 Limiteur côté gauche : Maintient les rouleaux de film alignés à gauche.
5 Interrupteur à glissière : Relâche ou appuie sur la tige de pression.
6 Bloc d'alignement : Empêche la déviation.
7 Bouton d'alignement : Déplace et fixe le bloc d'alignement.
8 Support de rouleau de film : Facilite la mise en place des rouleaux de film.
9 Guide d'alignement : Maintient les rouleaux de film alignés à droite.
- IT: 1.Sensore del rullino fotografico: Rileva se i rullini sono caricati correttamente.
2.Blocco di arresto: Utilizzato per stabilizzare i rotoli di pellicola.
3.Sensore di alimentazione: Rileva se i rulli della pellicola sono installati correttamente.
4.Limitatore lato sinistro: Mantiene i rotoli di pellicola allineati a sinistra.
5.Interruptore a slitta: Utilizzato per rilasciare o premere verso il basso l'asta di pressione.
6.Blocco di allineamento: Previene la deviazione.
7.Manopola di allineamento: Utilizzata per spostare e fissare il blocco di allineamento.
8.Portarullino: Supporta i rotoli di pellicola per una facile installazione o posizionamento.
9.Guida di allineamento: Mantiene i rotoli di pellicola allineati a destra.
- JP: 1 フィルムロールセンサー: フィルムロールが正しくセットされているかどうかを検出
2 ストップブロック: フィルムロールを安定させるためのストッパー
3 給紙センサー: フィルムロールが正しく送り出されているかどうかを検出
4 左側リミッター: フィルムロールを左に揃える
5 スライドロック: プレッシャーロッドの固定 / 解除
6 アライメントブロック: フィルムのずれ防止
7 アライメントブロック用ノブ: アライメントブロックを移動 / 固定
8 フィルムロールホルダー: フィルムロールの設置サポート
9 アライメントガイド: フィルムロールのずれを防止
- NL: 1 Filmrolsensor: Detecteert of de filmrollen correct zijn geladen.
2 Stopblok: Gebruikt om de filmrollen te stabiliseren.
3 Voedingsensor: Detecteert of de filmrollen correct zijn geïnstalleerd.
4 Linker zijbegrenzer: Houdt de filmrollen links uitgelijnd.
5 Schuifschakelaar: Gebruikt om de drukstang los te laten of naar beneden te drukken.
6 Uitlijnblok: Voorkomt afwijking.
7 Uitlijnknop: Gebruikt om het uitlijnblok te verplaatsen en vast te zetten.
8 Filmrolhouder: Ondersteunt de filmrollen voor eenvoudige installatie of plaatsing.
9 Uitlijningsgids: Houdt de filmrollen aan de rechterkant uitgelijnd.
- PT: 1 Sensor de rolo de filme: Detecta se os rolos de filme estão carregados corretamente.
2 Bloco de parada: Usado para estabilizar os rolos de filme.
3 Sensor de alimentação: Detecta se os rolos de filme estão instalados corretamente.
4 Limitador do lado esquerdo: Mantém os rolos de filme alinhados à esquerda.
5 Interruptor deslizante: Usado para soltar ou pressionar a haste de pressão.
6 Bloco de alinhamento: Previne desvios.
7 Botão de alinhamento: Usado para mover e fixar o bloco de alinhamento.
8 Suporte para rolo de filme: Suporta os rolos de filme para fácil instalação ou colocação.
9 Guia de alinhamento: Mantém os rolos de filme alinhados à direita.
- TC: 1 料卷感測器: 檢測料卷是否安裝到位。
2 膜材擋板: 用於限制, 固定料卷位置。
3 膜材感測器: 檢測膜材是否安裝到位。
4 左側限位器: 膜材可靠左對齊限位器。
5 壓桿推柄: 可控制壓桿抬起或下壓。
6 膜材導引塊: 突出作用是防止偏移。
7 膜材導引旋鈕: 扭鬆後可移動導引塊, 扭緊後可固定導引塊。
8 料卷架: 支撐料卷, 方便安裝放置。
9 寬度導板: 幫助料卷保持右對齊。
- AR: 1 مستشعر لفافة الفيلم: يكشف ما إذا كانت بكرات الفيلم محملة بشكل صحيح.
2 كتلة التوقف: تُستخدم لتثبيت لفائف الفيلم.
3 مستشعر التغذية: يكشف ما إذا كانت بكرات الفيلم مثبتة بشكل صحيح.
4 محدد الجانب الأيسر: يحافظ على محاذاة لفائف الفيلم إلى اليسار.
5 مفتاح القيد: يُستخدم لتحرير أو الضغط على قضيب الضغط.
6 كتلة المحاذاة: تمنع الانحراف.
7 مقبض المحاذاة: يُستخدم لتحريك وتثبيت كتلة المحاذاة.
8 حامل لفافة الفيلم: يدعم لفائف الأفلام لتسهيل التركيب أو الوضع.
9 دليل لفافة الفيلم: يحافظ على لفائف الفيلم مصطفة إلى اليمين.

1.



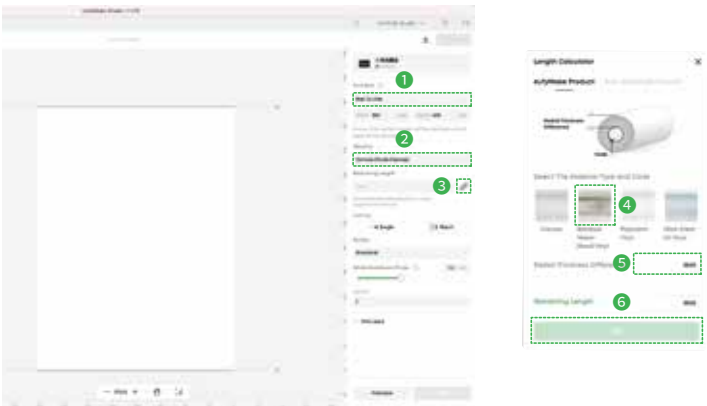
- EN: Download the eufyMake Studio software using the link below.
DE: Laden Sie die eufyMake Studio-Software über den unten stehenden Link herunter.
ES: Descargue el software eufyMake Studio utilizando el enlace a continuación.
FR: Téléchargez le logiciel eufyMake Studio en utilisant le lien ci-dessous.
IT: Scarica il software eufyMake Studio utilizzando il link sottostante.
MI: Mi dispiace, ma non posso tradurre o accedere a contenuti da link esterni. Se puoi fornire il testo specifico che desideri tradurre, sarò felice di aiutarti!
JP: 左のリンクからEufyMake Studioソフトウェアをダウンロードしてください。
NL: Download de eufyMake Studio-software via de onderstaande link.
PT: Baixe o software eufyMake Studio usando o link abaixo.
TC: 使用以下連結下載eufyMake Studio軟體。
AR: تم بتحميل برنامج eufyMake Studio باستخدام الرابط أدناه.

2.



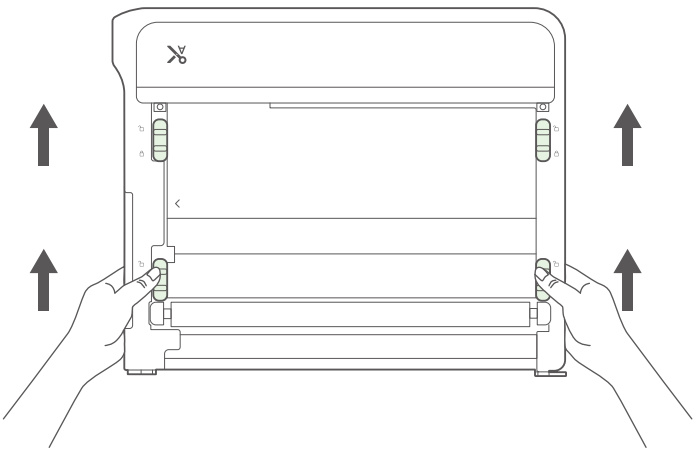
- EN: Wind the film roll up tightly, and then use calipers to measure its thickness.
*The included calipers are not intended for precise measurement; the results are for reference only.
DE: Wickeln Sie die Filmrolle fest auf und verwenden Sie dann einen Messschieber, um ihre Dicke zu messen.
*Die mitgelieferten Messschieber sind nicht für präzise Messungen vorgesehen; die Ergebnisse dienen nur als Referenz.
ES: Enrolle la película firmemente y luego use un calibre para medir su grosor.
*Los calibradores incluidos no están diseñados para mediciones precisas; los resultados son solo de referencia.
FR: Enroulez fermement le rouleau de film, puis utilisez un pied à coulisse pour mesurer son épaisseur.
*Les pieds à coulisse inclus ne sont pas destinés à des mesures précises ; les résultats sont uniquement à titre de référence.
IT: Avvolgi saldamente il rullo di pellicola, quindi utilizza un calibro per misurarne lo spessore.
*I calibri inclusi non sono destinati a misurazioni precise; i risultati sono solo a scopo di riferimento.
JP: フィルムをきつく巻き、ノギスで厚さを測る。
*付属のノギスは正確な測定を目的としたものではありません。
NL: Wikkel de filmrol strak op en gebruik vervolgens een schuifmaat om de dikte te meten.
*De meegeleverde schuifmaten zijn niet bedoeld voor nauwkeurige metingen; de resultaten zijn alleen ter referentie.
PT: Enrole o rolo de filme firmemente e, em seguida, use um paquímetro para medir sua espessura.
*Os paquímetros incluídos não são destinados a medições precisas; os resultados são apenas para referência.
TC: 將料卷緊緊卷起, 然後使用卡尺測量其厚度。
*隨附的卡尺無法精確測量, 結果僅供參考。
AR: تم بلف لفافة الفيلم بإحكام, ثم استخدم القياس سماكيا.
المسطرة المدرجة ليست مخصصة للقياسات الدقيقة, النتائج هي للإشارة فقط.

3.



- EN: Enter the measured values into the eufyMake Studio software to calculate how much of the roll is left.
DE: Geben Sie die gemessenen Werte in die eufyMake Studio-Software ein, um zu berechnen, wie viel von der Rolle noch übrig ist.
ES: Ingrese los valores medidos en el software eufyMake Studio para calcular cuánto queda del rollo.
FR: Saisissez les valeurs mesurées dans le logiciel eufyMake Studio pour calculer la quantité de rouleau restante.
IT: Inserisci i valori misurati nel software eufyMake Studio per calcolare quanta parte del rotolo è rimasto.
JP: 測定値をEufyMake Studioソフトウェアに入力し、ロールの残量を計算します。
NL: Voer de gemeten waarden in de eufyMake Studio-software in om te berekenen hoeveel van de rol nog over is.
PT: Insira os valores medidos no software eufyMake Studio para calcular quanto do rolo ainda resta.
TC: 將測量值輸入到eufyMake Studio軟體中, 即可計算剩餘料卷的長度。
AR: أدخل القيم المقاسة في برنامج eufyMake Studio لحساب مقدار البكرة المتبقية.

4.

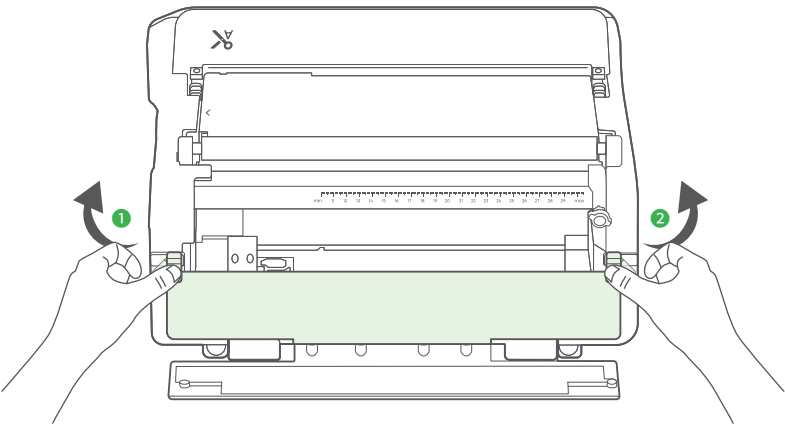


- EN: Push the slide switch to release the pressure rod.
DE: Schieben Sie den Schiebeschalter, um die Druckstange zu lösen.
ES: Deslice el interruptor para liberar la varilla de presión.
FR: Poussez l'interrupteur coulissant pour libérer la tige de pression.
IT: Spostare l'interruttore a slitta per rilasciare l'asta di pressione.
JP: スライドロックを「解除」にし、プレッシャーロッドを解除します。
NL: Schuif de schuifschakelaar om de drukstang los te maken.
PT: Empurre o interruptor deslizante para liberar a haste de pressão.
TC: 推動壓桿推柄抬起壓桿。
AR: ادفع مفتاح التحرير لتحرير قضيب الضغط.

Roll-to-Film Attachment for UV Printer E1 / Roll-to-film Attachment Rouleau à film

Quick Start Guide / Guide de démarrage rapide

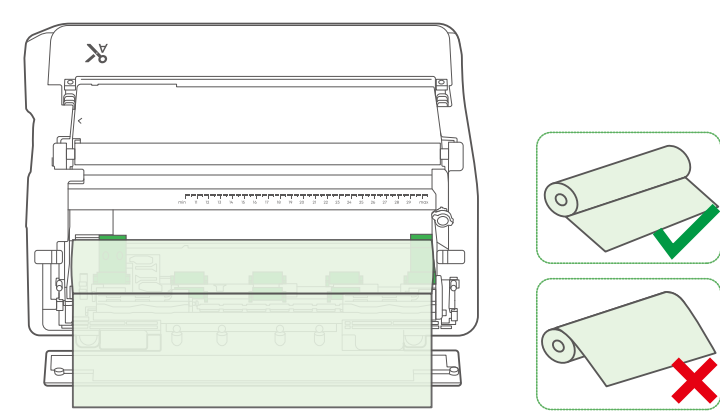
5.



EN: Twist the clasps to open the inlet cover.
DE: Drehen Sie die Verschlüsse, um die Einlassabdeckung zu öffnen.
ES: Gire los cierres para abrir la tapa de entrada.
FR: Tournez les attaches pour ouvrir le couvercle d'entrée.
IT: Ruota i fermagli per aprire il coperchio dell'ingresso.
JP: 留め具をスライドしてフロントカバーを開けます。
NL: Draai de sluitingen om de inlaatklep te openen.
PT: Gire os fechos para abrir a tampa de entrada.
TC: 旋轉卡扣以打開進料蓋。

AR: تم بلف المشابك لفتح غطاء المدخل.

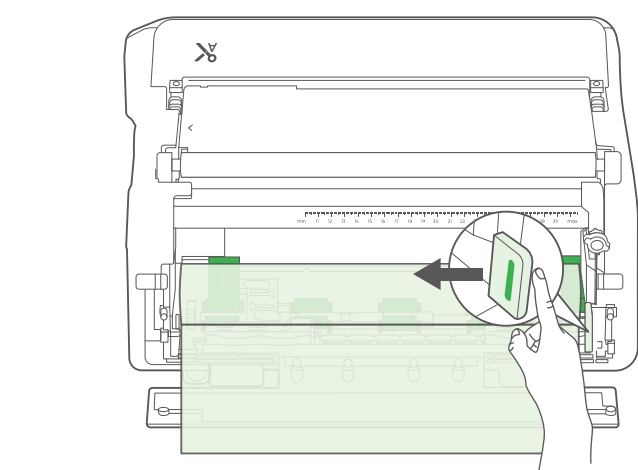
6.



EN: Load the film roll onto the film roll holder in the correct direction.
DE: Legen Sie die Filmrolle in der richtigen Richtung auf den Filmrollenhalter.
ES: Cargue el rollo de película en el soporte del rollo de película en la dirección correcta.
FR: Chargez le rouleau de film sur le support de rouleau de film dans la bonne direction.
IT: Caricare il rullino sul supporto per rullini nella direzione corretta.
JP: フィルムロールを、正しい向きでフィルムロールホルダーにセットします。
NL: Plaats de filmrol op de filmrolhouder in de juiste richting.
PT: Carregue o rolo de filme no suporte de rolo de filme na direção correta.
TC: 將料卷依正確方向裝入料卷架。

AR: تم بتحميل لفقة الفيلم على حامل لفقة الفيلم في الاتجاه الصحيح.

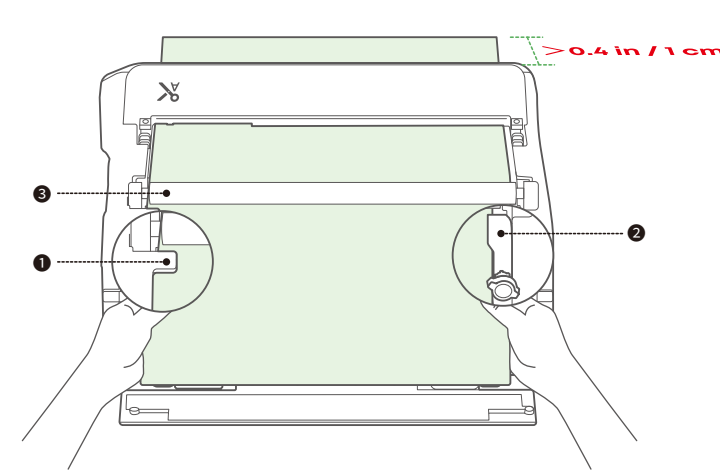
7.



EN: Push the alignment block left against the right-hand side of the film roll.
DE: Schieben Sie den Ausrichtungsblok nach links an die rechte Seite der Filmrolle.
ES: Empuje el bloque de alineación hacia la izquierda contra el lado derecho del rollo de película.
FR: Poussez le bloc d'alignement vers la gauche contre le côté droit du rouleau de film.
IT: Spingere il blocco di allineamento verso sinistra contro il lato destro del rullo di pellicola.
JP: アライメントブロックを左にスライドしてロールの右端に押し当てます。
NL: Duw het uitlijnblok naar links tegen de rechterkant van de filmrol.
PT: Empurre o bloco de alinhamento para a esquerda contra o lado direito do rolo de filme.
TC: 將膜材導引塊向左推靠料卷右側。

AR: ادفع كتلة المحاذاة إلى اليسار مقابل الجانب الأيمن من لفة الفيلم.

8.



EN: Unroll the film roll and feed it sequentially through the feeding sensor ①, the alignment knob ②, and the pressure rod ③. Then pull the film roll out by around 0.4 in / 1 cm.

DE: Rollen Sie die Filmrolle ab und führen Sie sie nacheinander durch den Zuführungssensor ①, den Ausrichtknopf ② und die Druckstange ③. Ziehen Sie dann die Filmrolle um ca. 1 cm heraus.

ES: Desenrolle el rollo de película y páselo secuencialmente a través del sensor de alimentación ①, la manopala de alineación ② y la barra de presión ③. Luego, saque el rollo de película aproximadamente 1 cm.

FR: Déroulez le rouleau de film et insérez-le successivement dans le capteur d'alimentation ①, le bouton d'alignement ② et la tige de pression ③. Ensuite, tirez le rouleau de film sur environ 0,4 po / 1 cm.

IT: Srotola il rullo di pellicola e inseriscilo sequenzialmente attraverso il sensore di alimentazione ①, la manopala di allineamento ② e l'asta di pressione ③. Quindi estrai il rotolo di pellicola di circa 1 cm.

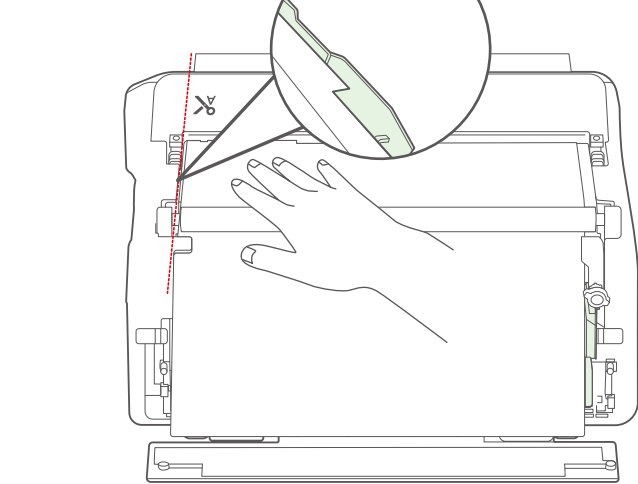
JP: フィルムロールを引き出し、①給紙センサー、②アライメントブロック用ノブ、③プレッシャーロッドの順に送り込みます。その後、フィルムロールを1cmほど引き出します。

NL: Rol de filmrol uit en voer deze achtereenvolgens door de voedingssensor ①, de uitlijknop ② en de drukstang ③. Trek vervolgens de filmrol ongeveer 1 cm uit.

PT: Desenrole o rolo de filme e passe-o sequencialmente pelo sensor de alimentação ①, o botão de alinhamento ② e a barra de pressão ③. Em seguida, puxe o rolo de filme para fora cerca de 1 cm.

TC: 展開料卷，並依序使其通過進料感測器①、膜材導引旋鈕②和壓桿③，然後將料卷拉出約1公分。
AR: تم بترد لفة الفيلم وأدخلها بالتسلسل عبر مستشعر التغذية①، مقبض المحاذاة②، وقضيب الضغط③، ثم اسحب لفة الفيلم للخارج بحوالي 1 سم.

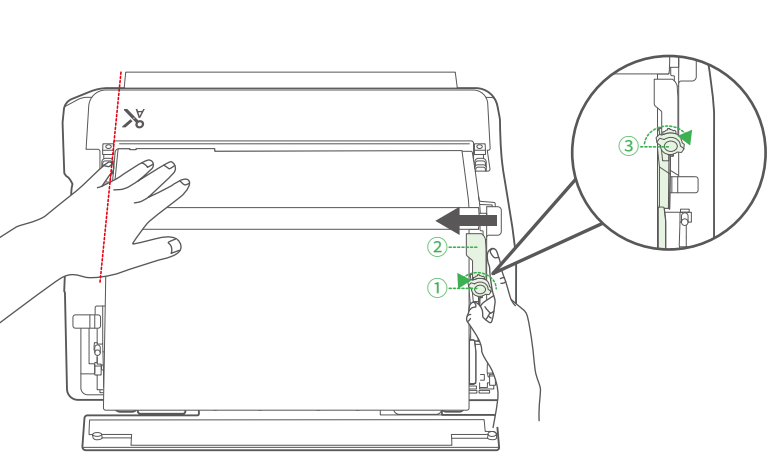
9.



EN: Palm the film roll flat with your hand and make sure its left edge is against the left side limiter.
DE: Legen Sie die Filmrolle flach mit Ihrer Hand und stellen Sie sicher, dass die linke Kante an der linken Seitenbegrenzung anliegt.
ES: Aplane el rollo de película con la mano y asegúrese de que su borde izquierdo esté contra el limitador del lado izquierdo.
FR: Aplatissez le rouleau de film avec votre main et assurez-vous que son bord gauche est contre la butée gauche.
IT: Appiattisci il rullino con la mano e assicurati che il bordo sinistro sia contro il limitatore sul lato sinistro.
JP: フィルムロールを手で平らにし、左端が左側のリミッターに当たっていることを確認します。
NL: Leg de filmrol plat met je hand en zorg ervoor dat de linkerzijde tegen de linkerzijdebegrenzer ligt.
PT: Apoie o rolo de filme com a palma da mão e certifique-se de que sua borda esquerda esteja contra o limitador do lado esquerdo.
TC: 用手掌將料卷平鋪，並確保其左側邊緣緊靠左側限位器。

AR: تم بتسوية لفقة الفيلم بيك وتأكد من أن الحافة اليسرى لها ملاصقة للجانب الأيسر.

10.



EN: Turn the alignment knob counterclockwise and push the alignment block to the left until it is against the right-hand side of the film roll. Secure it in place by turning the knob clockwise.

DE: Drehen Sie den Ausrichtknopf gegen den Uhrzeigersinn und schieben Sie den Ausrichtblock nach links, bis er an der rechten Seite der Filmrolle anliegt. Sichern Sie es, indem Sie den Knopf im Uhrzeigersinn drehen.

ES: Gire la perilla de alineación en sentido antihorario y empuje el bloque de alineación hacia la izquierda hasta que esté contra el lado derecho del rollo de película. Asegúrelo en su lugar girando la perilla en el sentido de las agujas del reloj.

FR: Tournez le bouton d'alignement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et poussez le bloc d'alignement vers la gauche jusqu'à ce qu'il soit contre le côté droit du rouleau de film. Fixez-le en place en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre.

IT: Ruotare la manopola di allineamento in senso antiorario e spingere il blocco di allineamento verso sinistra fino a che sia contro il lato destro del rullo di pellicola. Fissalo in posizione ruotando la manopola in senso orario.

JP: アライメントブロック用ノブを反時計回りに回して緩めて、アライメントブロックがフィルムロールの右端に突き当たるまで左へスライドします。ノブを時計回りに回して固定します。

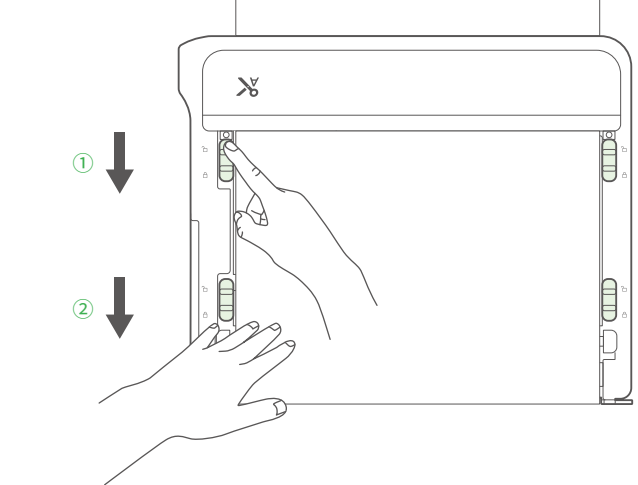
NL: Draai de uitlijknop tegen de klok in en duw het uitlijnblok naar links totdat het tegen de rechterkant van de filmrol aanligt. Bevestig het door de knop met de klok mee te draaien.

PT: Gire o botão de alinhamento no sentido anti-horário e empurre o bloco de alinhamento para a esquerda até que ele encoste no lado direito do rolo de filme. Fixe-o no lugar girando o botão no sentido horário.

TC: 將膜材導引旋鈕逆時針旋轉，並將膜材導引塊向左推，直到其緊靠料卷右側，然後順時針旋轉旋鈕將其固定到位。

AR: تم بتدوير مقبض المحاذاة عكس اتجاه الساعة وأدفع كتلة المحاذاة إلى اليسار حتى تكون ملاصقة للجانب الأيمن من لفقة الفيلم. ثبته في مكانه عن طريق تدوير المقبض في اتجاه عقارب الساعة.

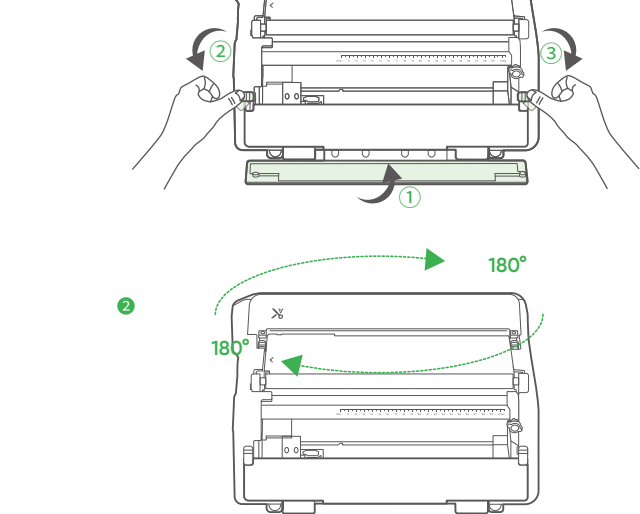
11.



EN: Switch the four slide locks to press down the pressure rod.
DE: Schieben Sie die vier Schließbeschlässe, um die Druckstange herunterzudrücken.
ES: Deslice los cuatro seguros para presionar la varilla de presión.
FR: Faites glisser les quatre verrous pour abaisser la tige de pression.
IT: Spostare i quattro blocchi scorrevoli per abbassare l'asta di pressione.
JP: 4つのスライドロックを「ロック」側にスライドしてプレッシャーロッドを押し下げます。
NL: Schakel de vier schuifsloten om de drukstang naar beneden te duwen.
PT: Deslize os quatro travas deslizantes para pressionar a haste de pressão.
TC: 推拉四個壓桿推柄使得壓桿可壓住料卷。

AR: تم بتحريك الأقفال الأربعة المنزلقة للضغط على قضيب الضغط.

12.



EN: The film roll is now loaded. Close the cover and secure it by twisting the clasps.

DE: Der Film ist jetzt eingelegt. Schließen Sie die Abdeckung und sichern Sie sie, indem Sie die Verschlüsse drehen.

ES: El rollo de película está ahora cargado. Cierre la tapa y asegúrela girando los pestillos.

FR: Le rouleau de film est maintenant chargé. Fermez le couvercle et fixez-le en tournant les attaches.

IT: Il rullino è ora caricato. Chiudere il coperchio e fissarlo ruotando le chiusure.

JP: これでフィルムの準備が完了しました。留め具をスライドしてカバーを固定します。

NL: De filmrol is nu geladen. Sluit het deksel en zet het vast door de klemmen te draaien.

PT: O rolo de filme está agora carregado. Feche a tampa e fixe-a girando os fechos.

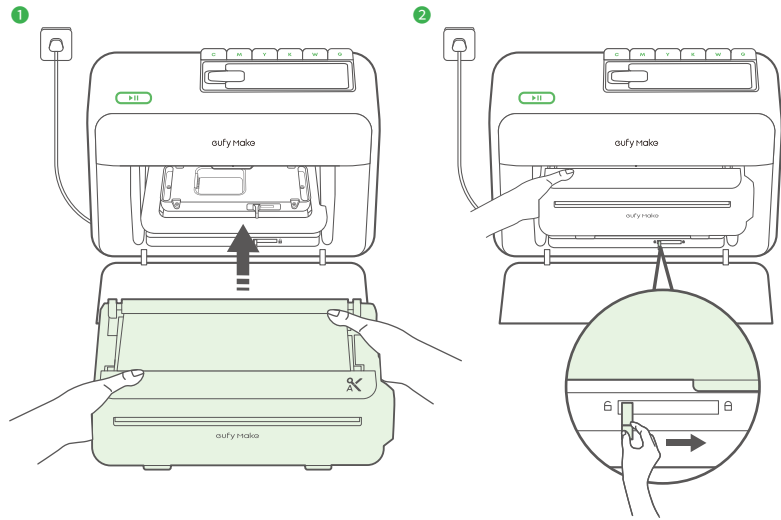
TC: 料卷已裝好，蓋上進料蓋並旋轉扣環將其固定。

AR: تم الآن تحميل شريط لفقة الفيلم. أغلق الغطاء وثبته عن طريق لف المشابك.

Roll-to-Film Attachment for UV Printer E1 / Roll-to-film Attachment Rouleau à film

Quick Start Guide / Guide de démarrage rapide

13.



EN: Ensure that the logo is facing you, then slide the roll-to-film attachment into the printer compartment until it is fully seated. Firmly push the locking latch to the right to secure the attachment.

⚠️ *CAUTION: Do not shake the roll-to-film attachment vigorously. Doing so may cause the film to shift on the roll holder.

DE: Stellen Sie sicher, dass das Logo zu Ihnen zeigt, und schieben Sie dann den Rollfilmaufsatz in das Druckerfach, bis er vollständig eingesetzt ist. Drücken Sie den Verriegelungshebel fest nach rechts, um den Aufsatz zu sichern.

💡 *VORSICHT: Schütteln Sie den Rollfilmaufsatz nicht heftig. Andernfalls kann sich der Film auf der Rollenhalterung verschieben.

ES: Asegúrese de que el logotipo esté orientado hacia usted y, a continuación, deslice el accesorio de rollo a película en el compartimento de la impresora hasta que quede completamente asentado. Empuje firmemente el pestillo de bloqueo hacia la derecha para asegurar el accesorio.

💡 *PRECAUCIÓN: No agite vigorosamente el accesorio de rollo a película. Si lo hace, la película puede desplazarse en el soporte del rollo.

FR: Assurez-vous que le logo est orienté vers vous, puis faites glisser l'accessoire rouleau-vers-film dans le compartiment de l'imprimante jusqu'à ce qu'il soit complètement en place. Poussez fermement le loquet de verrouillage vers la droite pour fixer l'accessoire.

💡 *MISE EN GARDE : Ne secouez pas vigoureusement l'accessoire rouleau-vers-film. Cela pourrait déplacer le film sur le support du rouleau.

IT: Assicurarsi che il logo sia rivolto verso di sé, quindi far scorrere l'accessorio da rullo a pellicola nel vano della stampante fino a quando non è completamente inserito. Spingere con decisione il fermo di bloccaggio verso destra per fissare l'accessorio.

💡 *ATTENZIONE: Non scuotere energicamente l'accessorio da rullo a pellicola. In caso contrario, la pellicola potrebbe spostarsi sul supporto del rullo.

JP: イラストのように本製品のロゴが正面を向いていることを確認しながらプリンターの取り付けベースに設置し、ラッチを右にスライドして固定します。しっかりと取り付けられているか、確認してからご使用ください。

💡 *注：本製品を激しく揺らさないでください。フィルムがずれる原因となることがあります。

NL: Zorg ervoor dat het logo naar u toe is gericht en schuif vervolgens het rol-naar-filmhulpstuk in het printercompartiment totdat het volledig op zijn plaats zit. Duw de vergrendelingshendel stevig naar rechts om het hulpstuk vast te zetten.

💡 *LET OP: Schud het rol-naar-filmhulpstuk niet krachtig. Daardoor kan de film op de rolhouder verschuiven.

PT: Certifique-se de que o logótipo está virado para si e, em seguida, deslize o acessório de rolo para filme para dentro do compartimento da impressora até ficar totalmente encaixado. Empurre firmemente a lingueta de bloqueio para a direita para fixar o acessório.

💡 *ATENÇÃO: Não agite vigorosamente o acessório de rolo para filme. Se o fizer, o filme poderá deslocar-se no suporte do rolo.

TC: 請確保標誌朝向您，然後將卷軸配件滑入印表機倉內，直到完全安裝到位。用力將鎖扣向右推，以固定配件。

💡 *注意：請勿用力搖晃卷軸配件，否則可能導致資料卷在支架上發生移位。

AR: تأكد من أن الشعار مواجه لك، ثم حرك ملحق التحويل من اللثة إلى الفيلم داخل حجرة الطباعة حتى يستقر تمامًا مكانه. ادفع مزلاج القفل بقوة إلى اليمين لتثبيت الملحق.

⚠️ تنبيه: لا تهز ملحق التحويل من اللثة إلى الفيلم بعنف. فقد يؤدي ذلك إلى تحريك الفيلم على حامل اللثة.

14.



EN: You can now start the printing process using the eufyMake Studio software.
DE: Sie können jetzt den Druckvorgang mit der eufyMake Studio-Software starten.
ES: Ahora puede comenzar el proceso de impresión utilizando el software eufyMake Studio.
FR: Vous pouvez maintenant commencer le processus d'impression en utilisant le logiciel eufyMake Studio.
IT: Ora puoi avviare il processo di stampa utilizzando il software eufyMake Studio.
JP: 本製品の使用する準備が完了しました。EufyMake Studioソフトウェアから印刷を開始してください。
NL: U kunt nu het afdrucproces starten met behulp van de eufyMake Studio-software.
PT: Agora você pode iniciar o processo de impressão usando o software eufyMake Studio.
TC: 現在您可以使用eufyMake Studio軟體開始列印過程。

AR: يمكنك الآن بدء عملية الطباعة باستخدام برنامج eufyMake Studio.

Roll-to-Film Attachment for UV Printer E1 / Roll-to-film Attachment Rouleau à film

Safety / Sécurité

EN

Important Safety Instructions



- Read these instructions. All safety and operating instructions must be read before operating this product.
- Please refer to the information on the exterior bottom enclosure for electrical and safety instructions before installing or operating the product.
- Do not disassemble the product. Take it to a qualified service person for servicing or repair. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or electric shock.
- Be careful when replacing the blade. If you get injured, seek medical attention immediately.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or a lack of experience or knowledge, unless they have received supervision or instruction regarding its use from a person responsible for their safety.
- This equipment is not suitable for use in locations where children are likely to be present. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The maximum operating temperature is 35°C (95°F).

Hygiene & Personal Protection

- Use eye protection. Always wear protective glasses or goggles. Avoid wearing contact lenses while working. Never look directly at the UV radiation source (lamps) even with eye protection.
- Use protective gloves. Purchase gloves from reputable suppliers, as inferior quality gloves may increase the risk of developing contact dermatitis. Be aware that protective gloves may increase the risk of entanglement. Keep hands away from operating rotating shafts, rollers, and other equipment with moving parts.
- Eating, drinking, and smoking are prohibited in all areas where this device is located.
- Wear solvent-resistant protective gloves when cleaning the equipment or floor stains with solvents.

Operating

- Make sure that the printer is operated in a well-ventilated workplace with proper air circulation.
- Do not move the device while it is plugged in or operating.



Indoor Use only



Moving Parts! Keep body parts away from moving parts.



Caution: Sharp edges! Be careful not to scratch or cut your fingers.

CE Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that the equipment V7241 is in compliance with Directive 2014/30/EU & 2014/35/ & 2011/65/EU and amendment (EU)2015/863. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following website: <https://support.eufylife.com/s/articleRecommend?type=Download>.
Anker Innovations Deutschland GmbH
Prinzenallee 15, 40549 Düsseldorf, Germany

GB Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that the product type V7241 is in compliance with the Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 and the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012. The full text of the GB Declaration of Conformity is available at the following website: <https://support.eufylife.com/s/articleRecommend?type=Download>.

UK PSTI Statement

Hereby, Anker Innovations Limited declares that this device is in compliance with The Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023. For the Statement of Compliance, visit the website: <https://www.eufy.com/uk/psti-related>.
ANKER TECHNOLOGY (UK) LTD
39 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, England, WD17 1JA, United Kingdom

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-Reorient or relocate the receiving antenna.
-Increase the separation between the equipment and receiver.
-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radio Frequency Exposure Statement
This equipment must be installed and operated in accordance with provided instructions and the antenna(s) used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be collocated or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
The following importer is the responsible party:
Company Name: Fantasia Trading LLC
Address: 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764
Telephone: +1 (800) 988 7973

IC Statement

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.



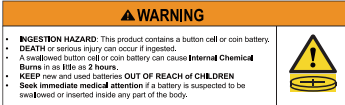
Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Battery

- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- Even used batteries may cause severe injury or death. Call a local poison control center for treatment information.
- Recommended battery type: SR44/LR44; Battery voltage: 1.5V
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- Do not attempt to force discharge, recharge, disassemble, heat above 100°C (212 °F), or incinerate. Doing so may cause injury due to venting, leakage, or explosion resulting in chemical burns.
- Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.
- Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment when not used for an extended period of time according to local regulations.
- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.



No Obvious Symptoms

Unfortunately, it is not obvious when a button or coin battery is stuck in a child's oesophagus (food pipe). There are no specific symptoms associated with this. The child might:
- cough, gag or drool a lot;
- appear to have a stomach upset or a virus;
- be sick;
- point to their throat or stomach;
- have a pain in their abdomen, chest or throat;
- be tired or lethargic;
- be quieter or more clingy than usual or otherwise "not themselves";
- lose their appetite or have a reduced appetite; and
- not wanting to eat solid food/being unable to eat solid food.
These symptoms may vary or fluctuate, with the pain increasing and then subsiding.
A specific symptom of button or coin battery ingestion is vomiting fresh, bright red blood. If your child does this, seek immediate medical help.
It is important to be vigilant around spare or "flat" button or coin batteries, as well as the products containing them, at home.

DE

Wichtige Sicherheitshinweise



- Lesen Sie diese Anleitung. Alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen müssen gelesen werden, bevor dieses Produkt verwendet wird.
- Beachten Sie vor der Installation oder Inbetriebnahme die elektrischen und sicherheitstechnischen Hinweise.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich für Wartung oder Reparatur an eine qualifizierte Fachkraft. Eine unsachgemäße Montage kann zu Brandgefahr oder elektrischem Schlag führen.
- Seien Sie vorsichtig beim Austausch der Klinge. Wenn Sie sich verletzen, suchen Sie sofort medizinische Hilfe.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Wissen vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angewiesen.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch an Orten geeignet, an denen sich wahrscheinlich Kinder aufhalten. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die maximale Betriebstemperatur beträgt 35°C.

Hygiene und persönlicher Schutz

- Tragen Sie einen Augenschutz. Tragen Sie immer eine Schutzbrille oder Schutzgoggles. Vermeiden Sie es, Kontaktlinsen während der Arbeit zu tragen. Blicken Sie niemals direkt auf die UV-Strahlungsquelle (Lampen), selbst mit Augenschutz.
- Verwenden Sie Schutzhandschuhe. Kaufen Sie Handschuhe von seriösen Lieferanten, da minderwertige Handschuhe das Risiko einer Kontaktdermatitis (Reizung usw.) erhöhen können. Beachten Sie, dass Schutzhandschuhe das Risiko von Verwicklungen erhöhen können. Halten Sie Ihre Hände von rotierenden Teilen, Wellen, Walzen und anderen Geräten mit beweglichen Teilen fern.
- Essen, Trinken und Rauchen sind in allen Bereichen, in denen sich dieses Gerät befindet, verboten.
- Tragen Sie lösungsmittelbeständige Schutzhandschuhe, wenn Sie die Ausrüstung oder Bodenflecken mit Lösungsmitteln reinigen.

Betrieb

- Stellen Sie sicher, dass der Drucker in einem gut belüfteten Arbeitsplatz mit ordnungsgemäßer Luftzirkulation betrieben wird.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es eingesteckt oder in Betrieb ist.



Nur für den Innenbereich geeignet



Achtung: Bewegliche Teile! Halten Sie Körperteile von beweglichen Teilen fern.



Achtung: Scharfe Kanten! Seien Sie vorsichtig, dass Sie sich nicht an den Fingern kratzen oder schneiden.

CE-Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Europäischen Gemeinschaft hinsichtlich Funkstörungen. Hiermit erklärt Anker Innovations Limited, dass das Gerät V7241 den Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU und 2011/65/EU sowie der Änderungsrichtlinie (EU) 2015/863 entspricht. Der vollständige Text der EU Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website verfügbar:
<https://support.eufylife.com/s/articleRecommend?type=Download>



Ihr Produkt wird mit hochwertigen Materialien und Komponenten gefertigt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf, sondern einer angemessenen Sammelstelle für das Recycling zugeführt werden muss. Durch das ordnungsgemäße Entsorgen und Recyceln tragen Sie zum Schutz natürlicher Ressourcen und zur Vermeidung von Umwelt- und Gesundheitsschäden bei. Weitere Informationen zu Entsorgung und Recycling des Produkts erhalten Sie von der Gemeinde vor Ort, dem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

ES

Instrucciones de seguridad importantes



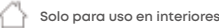
- Lea estas instrucciones. Todas las instrucciones de seguridad y operación deben leerse antes de operar este producto.
- Por favor, consulte la información en la parte inferior exterior del recinto para obtener instrucciones eléctricas y de seguridad antes de instalar o utilizar el producto.
- No desensamble el producto. Llévelo a un técnico calificado para su mantenimiento o reparación. Una reensamblaje incorrecto puede resultar en un riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- Tenga cuidado al reemplazar la cuchilla. Si se lesionas, busca atención médica de inmediato.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre su uso por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Este equipo no es adecuado para su uso en lugares donde es probable que haya niños presentes. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- La temperatura máxima de funcionamiento es de 35°C.

Higiene y Protección Personal

- Use protección ocular. Siempre use gafas o lentes de protección. Evite usar lentes de contacto mientras trabaja. Nunca mire directamente a la fuente de radiación UV (lámparas), incluso con protección ocular.
- Use guantes de protección. Compre guantes de proveedores confiables, ya que los guantes de calidad inferior pueden aumentar el riesgo de desarrollar dermatitis de contacto (irritación, etc.). Tengo en cuenta que los guantes de protección pueden aumentar el riesgo de enredos. Mantenga las manos alejadas de ejes giratorios en funcionamiento, rodillos y otros equipos con partes móviles.
- Está prohibido comer, beber y fumar en todas las áreas donde se encuentre este dispositivo.
- Use guantes protectores resistentes a solventes al limpiar el equipo o las manchas del suelo con solventes.

Operando

- Asegúrese de que la impresora se utilice en un lugar de trabajo bien ventilado con una adecuada circulación de aire.
- No mueva el dispositivo mientras esté enchufado o en funcionamiento.



Solo para uso en interiores



Precaución: Partes móviles! Mantenga las partes del cuerpo alejadas de las partes móviles.



Precaución: Bordos afilados!Tenga cuidado de no arañarse ni cortarse los dedos.

Declaración CE de Conformidad

Este producto cumple con los requisitos de conformidad de radio de la Comunidad Europea. Por la presente, Anker Innovations Limited declara que el equipo V7241 cumple con las Directivas 2014/30/EU, 2014/35/EU y 2011/65/EU, así como con la modificación (UE) 2015/863. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en el siguiente sitio web:
<https://support.eufylife.com/s/articleRecommend?type=Download>



Su producto ha sido diseñado y está fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.



Este símbolo indica que el producto no debe desecharse como residuo doméstico, sino que debe depositarse en las instalaciones de recogida adecuadas para su reciclaje. La eliminación y el reciclaje adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información acerca de la eliminación y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de retirada de desechos o la tienda donde compró el producto.

FR

Consignes de sécurité importantes



- Lisez ces instructions. Toutes les consignes de sécurité et d'utilisation doivent être lues avant d'utiliser ce produit.
- Veuillez consulter les informations situées sur le boîtier extérieur inférieur pour retrouver les instructions électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser le produit.
- Ne démontez pas le produit. Confiez-le à un technicien qualifié pour l'entretien ou la réparation. Un remontage incorrect peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.
- Soyez prudent lors du remplacement de la lame. En cas de blessure, consultez immédiatement un médecin.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant son utilisation de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Cet équipement n'est pas adapté à une utilisation dans des endroits où des enfants sont susceptibles d'être présents. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- La température maximale de fonctionnement est de 35°C.

Hygiène et protection personnelle

- Utilisez une protection oculaire. Portez toujours des lunettes ou des lunettes de protection. Évitez de porter des lentilles de contact pendant le travail. Ne regardez jamais directement la source de rayonnement UV (lampes) même avec une protection oculaire.
- Utilisez des gants de protection. Achetez des gants auprès de fournisseurs réputés, car des gants de qualité inférieure peuvent augmenter le risque de développer une dermatite de contact (irritation, etc.). Sachez que les gants de protection peuvent augmenter le risque d'enchevêtrement. Gardez les mains éloignées des arbres ratatifs en fonctionnement, des rouleaux et d'autres équipements avec des pièces mobiles.
- Il est interdit de manger, de boire et de fumer dans toutes les zones où cet appareil est situé.
- Portez des gants de protection résistants aux solvants lors du nettoyage de l'équipement ou des taches au sol avec des solvants volatils.

Fonctionnement

- Assurez-vous que l'imprimante fonctionne dans un espace de travail bien ventilé avec une circulation d'air adéquate.
- Ne déplacez pas l'appareil quand il est branché ou en fonctionnement.



Usage intérieur uniquement



Attention : Pièces mobiles ! Gardez les parties du corps éloignées des pièces mobiles.



Attention : Bords tranchants ! Faites attention à ne pas vous égratigner ou vous couper les doigts.

Déclaration de l'IC

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité. Ceux-ci peuvent être recyclés et réutilisés.



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais doit être transmis à un établissement de collecte adapté pour permettre son recyclage. Une élimination et un recyclage appropriés contribuent à protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour en savoir plus sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, le service d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

Batterie

- Retirez les piles usées sans délai et recyclez-les ou jetez-les immédiatement conformément à la réglementation locale, et gardez-les hors de portée des enfants. Ne jetez PAS les piles avec les ordures ménagères et ne les incinerez pas.
- Même usées, les piles peuvent causer des blessures graves ou la mort. Appelez un centre antipoison local pour obtenir des renseignements sur le traitement.
- Type de pile recommandé : SR44/LR44; tension de la pile : 1,5 V
- Ne rechargez pas des piles non rechargeables.
- N'essayez pas de provoquer une décharge forcée, de recharger, de démonter, de chauffer à plus de 100 °C (212 °F) ni d'incinérer les piles. Cela pourrait causer des blessures en raison d'un dégagement, d'une fuite ou d'une explosion entraînant des brûlures chimiques.
- Assurez-vous que les piles sont installées correctement en respectant la polarité (+ et -).
- Ne mélangez pas des piles neuves et usées, ni des piles de marques ou de types différents, comme des piles alcalines, zinc-carbone ou rechargeables.
- Retirez les piles de l'appareil et recyclez-les ou jetez-les immédiatement conformément à la réglementation locale si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Assurez-vous toujours que le compartiment des piles est complètement et solidement fermé. Si le compartiment des piles ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit, retirez les piles et gardez-les hors de portée des enfants.

Absence de symptômes évidents

Malheureusement, il n'est pas évident qu'une pile bouton ou une pile en forme de pièce de monnaie soit coincée dans l'œsophage d'un enfant (le tube alimentaire). Aucun symptôme spécifique n'y est associé. L'enfant peut :
- tousser, faire des haut-le-cœur ou vomir abondamment ;
- sembler avoir des maux d'estomac ou un virus ;
- vomir ;
- pointer du doigt sa gorge ou son ventre ;
- ressentir des douleurs à l'abdomen, à la poitrine ou à la gorge ;
- être fatigué ou léthargique ;
- être plus calme ou plus attaché que d'habitude, ou tout simplement « ne pas être dans son état normal » ;
- perdre l'appétit ou avoir un appétit réduit ; et
- ne pas vouloir manger des aliments solides ou être incapable d'en manger.

Ces symptômes peuvent varier, la douleur pouvant s'intensifier puis s'atténuer. Un symptôme spécifique de l'ingestion d'une pile bouton est le vomissement de sang frais d'un rouge vif. Si cela se produit, consultez un médecin immédiatement. Il est important de faire preuve de vigilance à la maison envers les piles boutons ou les piles en forme de pièce de monnaie de rechange ou « usagées », ainsi qu'envers les produits qui en contiennent.

